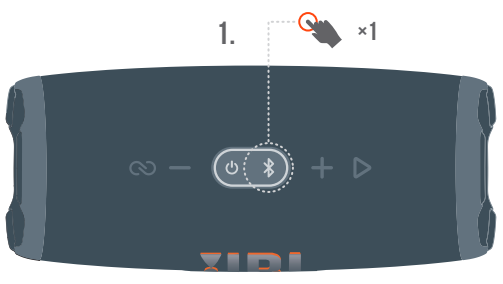
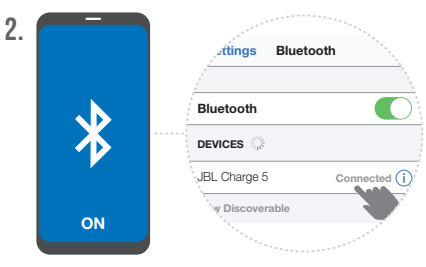
QUICK START GUIDE

CHARGE 5

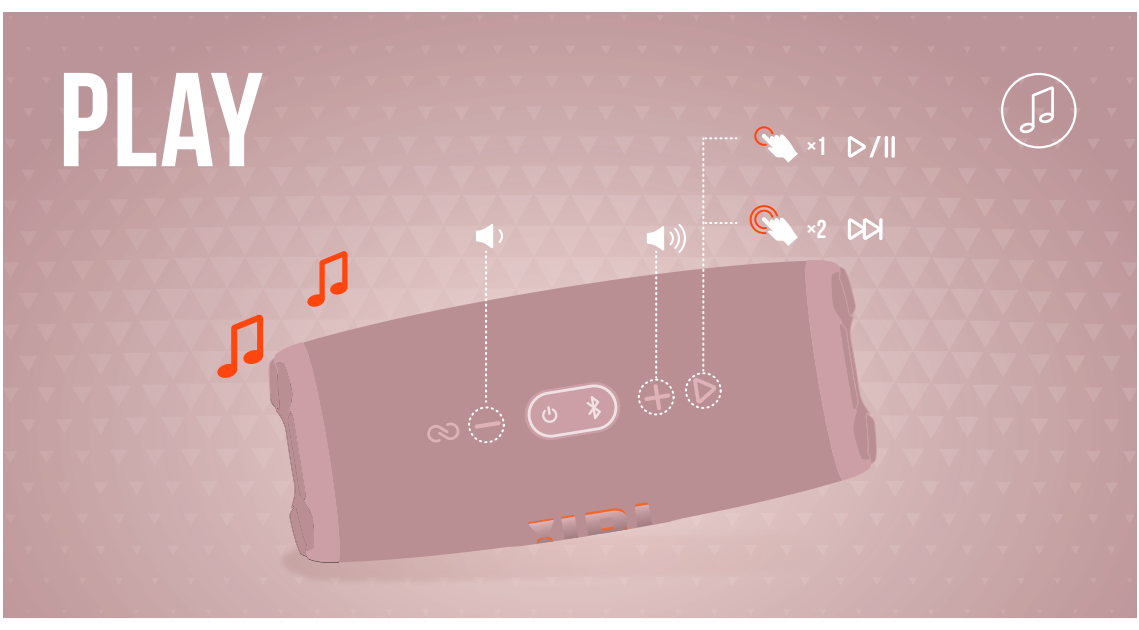
WHAT'S IN THE BOX

BLUETOOTH PAIRING



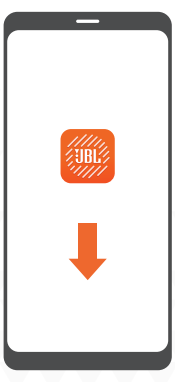


PLAY



PARTYBOOST

APP



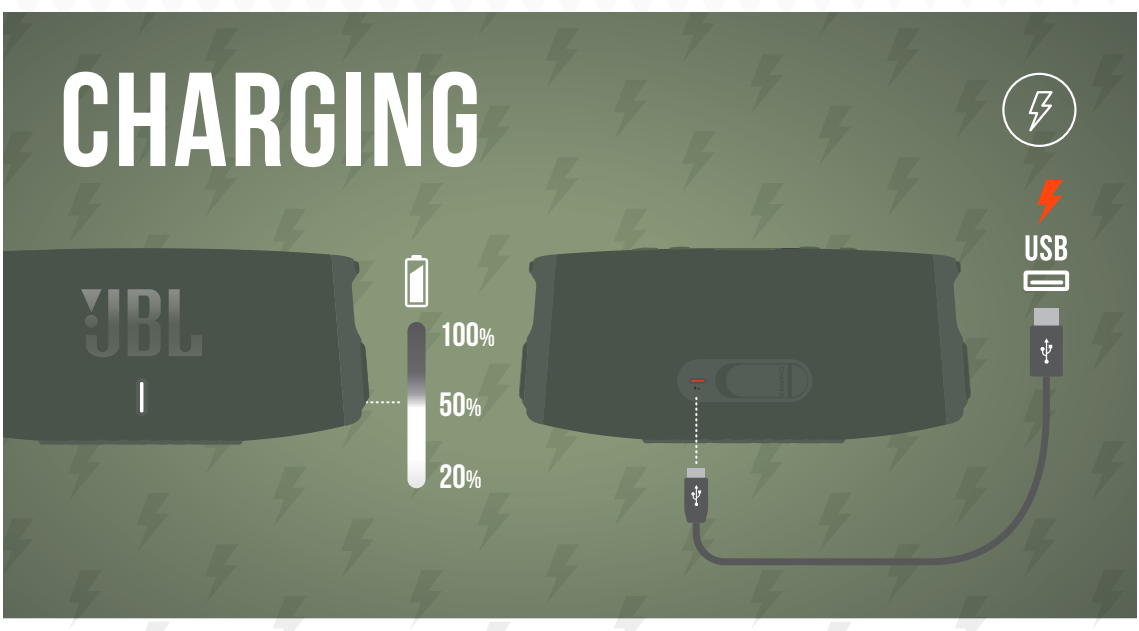
JBL PORTABLE

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.

GET IT ON Google Play

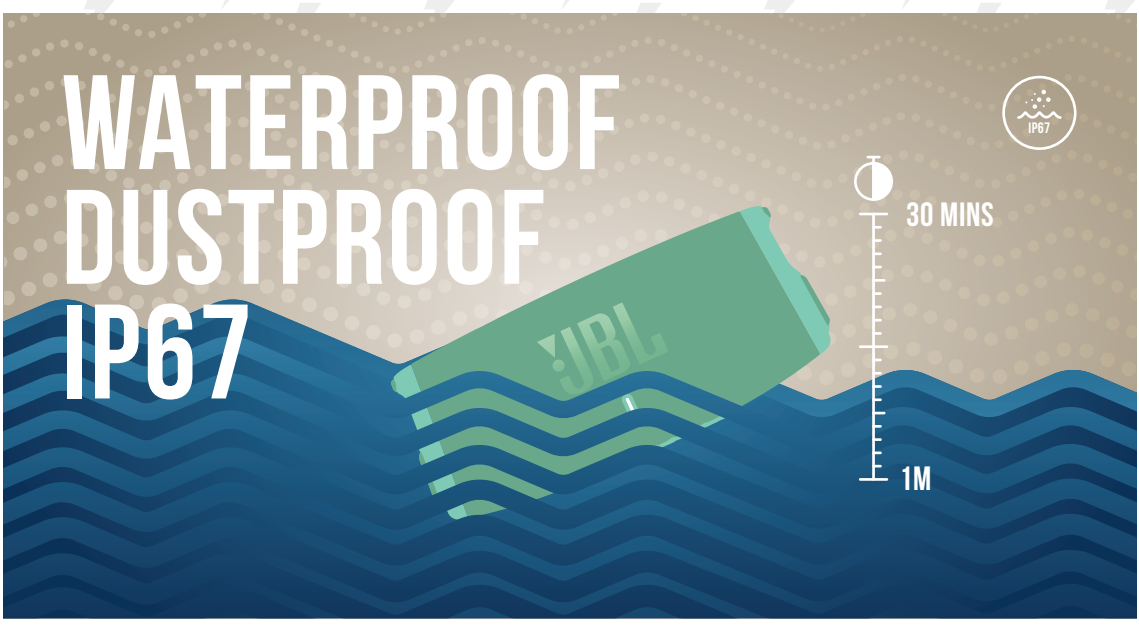
Download on the App Store

CHARGING



POWERBANK

WATERPROOF DUSTPROOF IP67



TECH SPEC

Transducer:	52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter
Rated output power:	30 W RMS
Frequency response:	65 Hz - 20 kHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 27 Wh (equivalent to 3.6 V/ 7500 mAh)
Battery charge time:	4 hours (5 V / 3 A)
Music play time:	up to 20 hours (dependent on volume level and audio content)
USB port:	Type C
USB rating:	5 V / 2 A (maximum)
Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profile:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD frequency range:	2407 MHz - 2475 MHz
SRD transmitter power:	< 10 dBm (EIRP)
Dimensions (W x H x D):	223 x 96.5 x 94 mm / 8.7 x 3.76 x 3.67 inch
Weight:	0.98 kg / 2.16 lbs

The max. operation temperature is 45°C.

DA

HVAD ER DER I KASSEN
BLUETOOTH-PARRING
AFSPIL
PARTYBOOST

APP
Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.
OPLADER
POWERBANK
VANDTÆT STØVTÆT IP67

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Højttalerenhed:	52 mm x 90 mm bas, 20 mm diskant
Nominel udgangseffekt:	30 W RMS
Frekvensområde:	65 Hz - 20 kHz
Signal-støj-forhold:	>80 dB
Batteritype:	Li-ion-polymer 27 Wh (svarer til 3,6 V / 7500 mAh)
Batteriopladningstid:	4 timer (5 V / 3 A)
Musikafspilningstid:	op til 20 timer (afhænger af lydstyrke og -indhold)
USB-port:	Type C
USB-strømdata:	5 V / 2 A (maksimum)
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senders frekvensområde:	2400-2483,5 MHz
Bluetooth®-effekt for sender:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SRD-frekvensområde:	2407 MHz-2475 MHz
SRD-sendereffekt:	< 10 dBm (EIRP)
Mål (B x H x D):	223 x 96,5 x 94 mm
Vægt:	0,98 g

DE

VERPACKUNGSINHALT
BLUETOOTH-KOPPLUNG
WIEDERGABE
PARTYBOOST

APP
Verwende die JBL PORTABLE-APP für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.
WIRD GELADEN
TRAGBARES LADEGERÄT
WASSER- UND STAUBDICHT IP67

TECHN. DATEN

Treiber:	52 mm x 90 mm Tieftöner, 20 mm Hochtöner;
Nennleistung:	30 W RMS
Frequenzgang:	65 Hz – 20 kHz
Rauschabstand:	> 80 dB
Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer 27 Wh (entspricht 3,6 V/7.500 mAh)
Akkuladedauer:	4 Stunden (5 V/3 A)
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 20 Stunden (je nach Lautstärke und Audiodaten)
USB-Anschluss:	Typ C
USB-Leistung:	5 V/2 A (Maximum)
Bluetooth®-Version:	5.1
Bluetooth®-Profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-Sendefrequenzbereich:	2400–2483,5 MHz
Bluetooth®-Sendeleistung:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SRD-Frequenzbereich:	2407 MHz–2475 MHz
SRD-Sendeleistung:	< 10 dBm (EIRP)
Abmessungen (B x H x T):	223 x 96,5 x 94 mm
Gewicht:	0,98 kg

EL

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ
ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH
ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ
PARTYBOOST
ΕΦΑΡΜΟΓΗ
Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για διαμόρφωση πηχείων και αναβάθμιση λογισμικού.
ΦΟΡΤΙΣΗ
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μετατροπέας:	Γούφερ 52mm x 90mm, τουίτερ 20mm;
Ονομαστική ισχύς εξόδου:	30 W RMS
Συχνότητα απόκρισης:	65 Hz - 20k Hz
Αναλογία σήματος προς τον θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Πολυμερών ιόντων λιθίου 27 Wh (ισοδύναμο με 3,6 V/7500 mAh)
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	4 ώρες (5 V / 3 A)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	έως 20 ώρες (εξαρτάται από την ένταση ήχου και το περιεχόμενο)
Θύρα USB:	Type C
Κατηγορία USB:	5 V / 2 A (μέγιστη)
Έκδοση Bluetooth®:	5.1
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Εύρος ζώνης συχνοτήτων του πομπού Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Εύρος συχνότητας 2,4GHz SRD:	2407 MHz - 2475 MHz
Ισχύς πομπού SRD:	< 10 dBm (EIRP)
Διαστάσεις (B x Y x B):	223 x 96,5 x 94 mm/ 8,7 x 3,76 x 3,67 ίντσες
Βάρος:	0,98 kg/ 2,16 lbs

ES

CONTENIDO DE LA CAJA
EMPAREJAMIENTO DE BLUETOOTH
REPRODUCCIÓN
PARTYBOOST
APLICACIÓN
Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.
CARGA
BANCO DE CARGA
A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductor:	altavoz de 52 mm x 90 mm, altavoz de agudos de 20 mm;
Potencia nominal de salida:	30 W RMS
Respuesta de frecuencia:	65 Hz-20 kHz
Relación señal/ruido:	> 80 dB
Tipo de batería:	Polímero de ion de litio de 27 Wh (equivalente a 3,6 V/7500 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	4 horas (5 V/3 A)
Tiempo de reproducción de música:	hasta 20 horas (según el volumen y el contenido del audio)
Puerto USB:	Tipo C
Valor nominal de la entrada USB:	5 V/2 A (máximo)
Versión Bluetooth®:	5.1
Perfil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®:	2400 MHz-2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Intervalo de frecuencias SRD 2,4 GHz:	2407 MHz-2475 MHz
Potencia del transmisor SRD:	< 10 dBm (EIRP)
Dimensiones (an. x al. x pr.):	223 x 96,5 x 94 mm/ 8,7 x 3,76 x 3,67 in
Peso:	0,98 kg/2,16 lb

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
BLUETOOTH-PARINMUODOSTUS
TOISTA
PARTYBOOST
SOVELLUS
Käytä JBL PORTABLE -SOVELLUSTA kaiuttimen konfigurointia ja ohjelmiston versiopäivitystä varten.
LATAA
VARAVIRTALÄHDE
VEDENPITÄVÄ PÖLYNKESTÄVÄ IP67

TEKNISET TIEDOT

Kaiutinelementti:	52 x 90 mm:n bassoelementti, 20 mm:n diskanttielementti;
Nimellisteho:	30 W RMS
Taajuusvaste:	65 Hz – 20 kHz
Häiriöetäisyys:	>80 dB
Akun tyyppi:	Litiumionipolymeeriakku 27 Wh (vastaa arvoja 3,6 V / 7 500 mAh)
Akun latausaika:	4 tuntia (5 V / 3 A)
Musiikin toistoaika:	jopa 20 tuntia (riippuu äänenvoimakkuuden tasosta ja audiosisällöstä)
USB-portti:	C-tyyppi
USB-luokitus:	5 V / 2 A (enintään)
Bluetooth®-versio:	5.1
Bluetooth®-profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2 400 – 2 483,5 MHz
Bluetooth®-lähettimen teho:	≤10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD taajuusalue:	2407 MHz – 2475 MHz
SRD-lähettimen teho:	< 10 dBm (EIRP)
Mitat (L x K x S):	223 x 96,5 x 94 mm
Paino:	0,98 kg

FR

CONTENU DE L'EMBALLAGE
JUMELAGE BLUETOOTH
LIRE
PARTYBOOST
APPLICATION
Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.
CHARGE
BATTERIE EXTERNE
ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67

SPÉC. TECHNIQUES

Transducteur :	haut-parleur de graves 52 mm x 90 mm, haut-parleur haute fréquence 20 mm ;
Puissance nominale de sortie :	30 W RMS
Réponse en fréquence :	65 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Polymère lithium-ion 27 Wh (équivalant à 3,6 V/7 500 mAh)
Temps de charge de la batterie :	4 heures (5 V/3 A)
Autonomie :	jusqu'à 20 heures (selon le volume et le contenu audio)
Port USB :	Type C
Valeur nominale du port USB :	5 V/2 A (maximum)
Version Bluetooth® :	5.1
Profil Bluetooth® :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2 400 MHz à 2 483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	≤ 10 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE)
Plage de fréquences SRD 2,4 GHz :	2 407 MHz à 2 475 MHz
Puissance de l'émetteur SRD :	< 10 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE)
Dimensions (L x H x P) :	223 x 96,5 x 94 mm
Poids :	0,98 kg

HU

A CSOMAG TARTALMA
BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS
LEJÁTSZÁS
PARTYBOOST
APP
A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE APP alkalmazást.
TÖLTÉS
KÜLSŐ AKKUMULÁTOR
VÍZÁLLÓ, PORÁLLÓ IP67

MŰSZAKI SPEC.

Transzduktor:	52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter;
Névleges kimeneti teljesítmény:	30 W RMS
Frekvenciaválasz:	65 Hz – 20 k Hz
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típusa:	Li-ion polimer 27 Wh (3,6 V/ 7500 mAh-val egyenértékű)
Akkumulátor töltöttségi:	idő 4 óra (5 V / 3 A)
Zenelejátszási idő:	akár 20 óra (a hangerőtől és az audiotartalomtól függően)
USB port:	C típus
USB besorolás:	5 V / 2 A (maximum)
Bluetooth®-változat:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SRD frekvenciatartomány:	2407 MHz - 2475 MHz
SRD-jeladó teljesítmény:	< 10 dBm (EIRP)
Méretek (Sz x M x Átm):	223 x 96,5 x 94 mm/ 8,7 x 3,76 x 3,67 hüvelyk
Súly:	0,98 kg / 2,16 lbs

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
ABBINAMENTO BLUETOOTH
PLAY
PARTYBOOST
APP
Utilizza l'APP JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.
IN CARICA
POWERBANK
WATERPROOF DUSTPROOF IP67

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttore:	woofer 52×90 mm, tweeter 20 mm;
Potenza di uscita nominale:	30 W RMS
Risposta in frequenza:	65 Hz–20 kHz
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 27 Wh (equivalenti a 3,6 V / 7500 mAh)
Tempo di carica della batteria:	4 ore (5 V / 3 A)
Autonomia in riproduzione:	fino a 20 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti audio)
Porta USB:	Type C
Specifiche USB:	5 V / 2 A (massimo)
Versione Bluetooth®:	5.1
Profili Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth®:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Potenza trasmettitore Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Gamma di frequenza SRD a 2,4 GHz:	2407 MHz – 2475 MHz
Potenza del trasmettitore SRD:	< 10 dBm (EIRP)
Dimensioni (L×A×P):	223×96,5×94 mm
Peso:	0,98 kg

NL

INHOUD VAN DE VERPAKKING
BLUETOOTH KOPPELEN
WEERGAVE
PARTYBOOST
APP
Gebruik de JBL PORTABLE APP voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrade.
OPLADEN
POWERBANK
WATER-EN STOFBESTENDIG IP67

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Omvormer:	52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter;
Nominaal uitgangsvermogen:	30 W RMS
Frequentiebereik:	65 Hz - 20 kHz
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	Li-ion polymeer 27 Wh (gelijk aan 3.6 V / 7.500 mAh)
Oplaadtijd voor batterij:	4 uur (5 V / 3 A)
Afspeeltijd voor muziek:	maximaal 20 uur (afhankelijk van volumeniveau en audio-inhoud)
USB-poort:	Type C
USB rating:	5 V / 2 A (maximaal)
Bluetooth®-versie:	5.1
Bluetooth®-profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frequentiebereik Bluetooth®-zender:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Vermogen Bluetooth®-zender:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD frequentiebereik:	2407 MHz - 2475 MHz
SRD-zendervermogen:	< 10 dBm (EIRP)
Afmetingen (B x H x D):	223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67"
Gewicht:	0,98 kg / 2,16 lbs

NO

INNHOLD I ESKEN
BLUETOOTH-SAMMENKOBLING
SPILL
PARTYBOOST
APP
Bruk JBL PORTABLE-appen for å konfigurere høyttalere og oppgradere programvaren.
LADER
NØDLADER
VANNTETT STØVTETT IP67

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	52 mm x 90 mm basshøyttaler, 20 mm diskanthøyttaler;
Nominell utgangseffekt:	30 W RMS
Frekvensrespons:	65 Hz – 20 kHz
Signal/støyforhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion-polymer 27 Wh (tilsvarer 3,6 V / 7500 mAh)
Batteriets ladetid:	4 timer (5 V / 3 A)
Avspillingstid:	inntil 20 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
USB-port:	Type C
USB-strømstyrke:	5 V / 2 A (maks)
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profiler:	A2DP 1,3, AVRCP 1,6
Bluetooth®-senders frekvensområde:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-senderstyrke:	≤10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD-frekvensområde:	2407 MHz – 2475 MHz
SRD-sendereffekt:	< 10 dBm (EIRP)
Mål (B x H x D):	223 x 96,5 x 94 mm
Vekt:	0,98 kg

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
PAROWANIE BLUETOOTH
ODTWARZANIE
PARTYBOOST
APLIKACJA
Aplikacja JBL PORTABLE służy do konfigurowania i aktualizowania oprogramowania głośnika.
ŁADOWANIE
POWERBANK
WODOODPORNY I PYŁOSZCZELNY (IP67)

DANE TECHNICZNE

Przetwornik:	głośnik niskotonowy 52 mm x 90 mm, głośnik wysokotonowy 20 mm;
Znamionowa moc wyjściowa:	30 W RMS
Pasmo przenoszenia:	65 Hz – 20k Hz
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Rodzaj akumulatora:	litowo-polimerowy 27 Wh (odpowiednik 3,6 V / 7500 mAh)
Czas ładowania akumulatora:	4 godz. (5 V / 3 A)
Czas odtwarzania muzyki:	do 20 godzin (zależnie od poziomu głośności i odtwarzanej muzyki)
Port USB:	Typ C
USB:	5 V / 2 A (maksymalnie)
Wersja Bluetooth®:	5.1
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz Pasmo przenoszenia SRD:	2407 MHz – 2475 MHz
Moc nadajnika SRD:	< 10 dBm (EIRP)
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	223 x 96,5 x 94 mm
Waga:	0,98 kg

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA
EMPARELHAMENTO BLUETOOTH
PLAY
PARTYBOOST
APLICATIVO
O aplicativo JBL PORTABLE configura a caixa de som e atualiza o software.
BATERIA CARREGANDO
POWERBANK
À PROVA D´ÁGUA E DE POEIRA (IP67)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutor:	woofer de 52 mm x 90 mm, tweeter de 20 mm;
Potência nominal de saída:	30 W RMS
Resposta de frequência:	65 Hz a 20k Hz
Relação sinal-ruído:	> 80 dB
Tipo da bateria:	Bateria de polímero íon-lítio de 27 Wh (equivalente a 3,6 V/7.500 mAh)
Tempo de recarga da bateria:	4 horas (5 V/3 A)
Tempo de reprodução de música:	até 20 horas, dependendo do volume e do conteúdo do áudio
Entrada USB:	Tipo C
Potência USB:	5 V/2 A (no máximo)
Versão Bluetooth®:	5.1
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®:	2400 MHz a 2483,5 MHz
Potência do transmissor Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz Intervalo de frequência:	2407 a 2475 MHz
Potência de transmissão:	< 10 dBm (EIRP)
Dimensões (L x A x P):	223 x 96,50 x 94 mm/ 8,70 x 3,76 x 3,67 pol
Peso:	0,98 kg/2,16 lb

SV

DETTA FINNS I LÅDAN
BLUETOOTH-PARKOPPLING
SPELA
PARTYBOOST
APP
Använd JBL PORTABLE-appen för högtalarinställningar och uppgradering av programvaran.
LADDAR
POWERBANK
VATTENTÄTT DAMMSÄKER IP67

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	52 mm x 90 mm baselement, 20 mm diskantelement,
Nominell utgångseffekt:	30 W RMS
Frekvensåtergivning:	65 Hz–20 kHz
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	Litiumjon-polymer 27 Wh (motsvarande 3,6 V/7 500 mAh)
Batteriladdningstid:	4 timmar (5 V/3 A)
Musikspeltid:	Upp till 20 timmar (beroende på volymnivå och ljudinnehåll)
USB-port:	Typ C
USB (märkdata):	5 V/2 A (max)
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensområde:	2 400 MHz – 2 483,5 MHz
Bluetooth®-sändareffekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD frekvensomfång:	2407 MHz – 2475 MHz
SRD-sändarens effekt:	< 10 dBm (EIRP)
Mått (B x H x D):	223 x 96,5 x 94 mm
Vikt:	0,98 kg

TR

KUTU İÇERİĞİ
BLUETOOTH EŞLEŞTİRME
OYNATMA
PARTYBOOST
UYGULAMA
Hoparlör yapılandırması ve yazılım güncelleme için JBL PORTABLE Uygulamasını kullanın.
ŞARJ ETME
TAŞINABILIR ŞARJ CIHAZI
SU GEÇİRMEZ TOZ GEÇİRMEZ IP67

TEKNİK ÖZELLİKLER

Dönüştürücü:	52mm x 90mm woofer, 20mm tweeter;
Nominal Çıkış Gücü:	30 W RMS
Frekans aralığı:	65 Hz - 20k Hz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Li iyon polimer 27 Wh (3,6 V / 7500 mAh eşdeğer)
Pil şarj süresi:	4 saat (5 V / 3 A)
Müzik çalma süresi:	20 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)
USB bağlantı noktası:	Tip C
USB değeri:	5 V / 2 A (maksimum)
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® iletici frekans aralığı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® verici gücü:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4GHz SRD frekans aralığı:	2407 MHz - 2475 MHz
SRD verici gücü:	< 10 dBm (EIRP)
Boyutlar (G x Y x D):	223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67 inç
Ağırlık:	0,98 kg / 2,16 lbs

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH
ВОСПРОИЗВЕСТИ
PARTYBOOST
ПРИЛОЖЕНИЕ
Используйте приложение JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения колонки.
ЗАРЯДКА
ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
СТАНДАРТ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ И ПЫЛИ IP67

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Динамики:	низкочастотный динамик 52 мм × 90 мм, высокочастотный динамик 20 мм;
Номинальная выходная мощность:	30 W RMS
Частотная характеристика:	65 Гц — 20 кГц
Отношение сигнал/шум:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	литий-ионный полимерный 27 ватт-час (эквивалент 3,6 В/ 7500 мА*ч)
Время зарядки аккумулятора:	4 часа (5 В/ 3 А)
Время воспроизведения музыки:	до 20 часов (зависит от громкости и аудиоконтента)
USB-порт:	Тип C
Характеристики USB:	5 В / 2 А (максимум)
Версия Bluetooth®:	5.1
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400–2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 10 дБм (ЭИИМ)
Частотный диапазон устройства малого радиуса действия 2,4 ГГц:	2407 МГц–2475 МГц
Мощность передатчика устройства малого радиуса действия:	< 10 дБм (ЭИИМ)
Габариты (Ш × В × Г):	223 × 96,5 × 94 мм
Масса:	0,98 кг

ZH-CN

内容清单
蓝牙配对
播放
PARTYBOOST
应用
使用 JBL PORTABLE 应用进行扬声器配置和软件升级。
充电
移动电源
防水防尘型 IP67

技术规格

变频器：	52mm x 90mm 低音扬声器，20 mm 高音扬声器；
额定输出功率：	30 W RMS
频率响应：	65 Hz - 20 kHz
信噪比：	> 80 dB
电池类型：	锂离子电池 27 Wh（相当于 3.6 V/ 7500 mAh）
电池充电时间：	4 小时 (5 V/ 3 A)
音乐播放时间：	长达 20 小时（取决于音量和音频内容）
USB 端口：	C 型
USB 额定值：	5 V / 2 A（最大）
Bluetooth® 蓝牙版本：	5.1
Bluetooth® 规范：	A2DP 1.3，AVRCP 1.6
Bluetooth® 蓝牙发射器频率范围：	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® 蓝牙发射器功率：	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD 频率范围：	2407 MHz - 2475 MHz
SRD 发射器功率：	< 10 dBm (EIRP)
尺寸（宽 x 高 x 厚）：	223 x 96.5 x 94 毫米/ 8.7 x 3.76 x 3.67 英寸
重量：	0.98 kg/ 2.16 lbs

ZH-TW

包裝盒內物品
正在藍牙配對
播放
PARTYBOOST
應用程式
使用 JBL PORTABLE 應用程式進行喇叭組態和軟體升級。
充電中
行動電源
防水防塵 IP67

技術規格

轉換器：	52mm x 90mm 低音喇叭、20mm 高音喇叭；
額定功率輸出：	30 W RMS
頻率回應：	65 Hz - 20k Hz
雜訊比：	> 80 dB
電池類型：	鋰電子聚合物 27 Wh（等同於 3.6 V/ 7500 mAh）
電池充電時間：	4 小時 (5 V / 3 A)
音樂播放時間：	長達 20 小時（取決於音量大小和音訊內容）
USB 連接埠：	C 型
USB 額定功率：	5 V / 2 A（最大）
Bluetooth® 藍牙版本：	5.1
Bluetooth® 藍牙設定檔：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
Bluetooth® 藍牙發射器頻率範圍：	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® 藍牙發射器功率：	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD 頻率範圍：	2407 MHz - 2475 MHz
SRD 發射機功率：	< 10 dBm (EIRP)
尺寸（寬 x 高 x 深）：	223 x 96.5 x 94 公釐／8.7 x 3.76 x 3.67 英吋
重量：	0.98 公斤／2.16 磅

ID

ISI KOTAK
PENYAMBUNGAN BLUETOOTH
PEMUTARAN
PARTYBOOST
APLIKASI
Gunakan APLIKASI JBL PORTABLE untuk konfigurasi speaker dan peningkatan perangkat lunak.
MENGISI DAYA
POWERBANK
TAHAN AIR TAHAN DEBU IP67

SPESIFIKASI TEKNIS

Transduser:	52 mm x 9 0mm woofer, tweeter 20 mm;
Daya keluaran terukur:	30 W RMS
Respons frekuensi:	65 Hz - 20k Hz
Rasio antara sinyal dan derau:	> 80 dB
Jenis baterai:	Polimer litium-ion 27 Wh (setara dengan 3,6V/ 7500 mAh)
Lama pengisian daya baterai:	4 jam (5 V / 3 A)
Waktu putar musik:	hingga 20 jam (tergantung tingkat volume dan konten audio)
Port USB:	Type C
Peringkat USB:	5 V / 2 A (maksimum)
Versi Bluetooth®:	5.1
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Rentang frekuensi transmitter Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Daya pemancar Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Rentang frekuensi SRD 2,4GHz:	2407 MHz - 2475 MHz
Daya pemancar SRD:	< 10 dBm (EIRP)
Dimensions (P x L x T):	223 x 96,5 x 94 mm/ 8,7 x 3,76 x 3,67 inci
Berat:	0,98 kg/ 2,16 lbs

JP

同梱品
BLUETOOTHペアリング
再生
パーティーブースト
アプリ
スピーカーの設定とソフトウェアのアップグレードには、JBL PORTABLE APPを使用してください。
充電中
モバイルバッテリー
防水・防塵仕様IP67

技術仕様

トランスデューサ：	52mm x 90mmウーファー、20mm高音域ユニット；
定格出力電力：	30 W RMS
周波数特性：	65 Hz ～ 20k Hz
S/N比：	> 80 dB
電池の種類：	リチウムイオンポリマー 27 Wh（3.6 V／7500mAh相当）
バッテリー充電時間：	約4時間（5 V／3 A）
音楽再生時間：	最大20時間（音量と再生するコンテンツによって異なります）
USB ポート：	タイプC
USB定格：	5 V / 2 A(最大)
Bluetooth®バージョン：	5.1
Bluetooth®プロファイル：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
Bluetooth®トランスミッターの周波数帯域：	2400 MHz～2483.5 MHz
Bluetooth®トランスミッター出力：	≤ 10 dBm (EIRP)
2.4GHz SRD周波数帯域：	2407MHz～2475MHz
SRDトランスミッター出力：	10dBm未満 (EIRP)
寸法（幅×高さ×奥行）：	223 x 96.5 x 94 mm
重量：	約0.98 kg

KO

구성품
BLUETOOTH 페어링
재생
PARTYBOOST
앱
스피커를 구성하거나 소프트웨어를 업그레이드하려면 JBL PORTABLE 앱을 사용하십시오.
충전
보조 배터리
방수 방진 IP67

기술 사양

변환기:	52mm x 90mm 우퍼, 20mm 트위터;
정격 출력:	30 W RMS
주파수 응답:	65Hz - 20kHz
신호 대 잡음 비:	> 80 dB
배터리 타입:	리튬이온 폴리머 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh와 동일)
배터리 충전 시간:	4시간(5V/3A)
음악 재생 시간:	최대 20시간(볼륨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
USB 포트:	C 타입
USB 정격:	5V / 2A (최대)
Bluetooth® 버전:	5.1
Bluetooth® 프로필:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® 송신기 출력:	≤ 10dBm (EIRP)
2.4GHz SRD 주파수 범위:	2407MHz - 2475MHz
SRD 송신기 출력:	<10dBm (EIRP)
치수(가로x높이x세로):	223 x 96.5 x 94 mm/ 8.7 x 3.76 x 3.67 inch
중량:	0.98 kg/ 2.16 lbs

MM

ဗူးထဲတွင်ပါဝင်သောပစ္စည်းများ
BLUETOOTH ချိတ်ဆက်နေသည်
ဖွင့်မည်
PARTYBOOST
APP
JBL PORTABLE APP ကို အသုံးပြု၍ စပီကာ အသစ်စီစဉ်သတ်မှတ်ခြင်းနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲအဆင့်မြှင့်တင်ပါ။
အားသွင်းခြင်း
ပါဝါဘန့်
ရေနှင့် ဖုန်မှုနဲ့ ဒဏ်ခံနိုင်သော IP67

TECH SPEC

ထရန်ဂျူဆာ–	Transducer: 52mm x 90mm woofer, 20mm tweeter;
သတ်မှတ်အထွက်စွမ်းအား–	30 W RMS
ကြိမ်နှုန်းတုန့်ပြန်ချက်–	65 Hz - 20k Hz
လိုင်းသင်္ကေတနှင့် ဆူညံသံအချိုး–	> 80 dB
ဘတ္တရီအမျိုးအစား–	Li-ion polymer 27 Wh (3.6 V/ 7500 mAh နှင့် ညီမျှသော)
ဘတ္တရီအားသွင်းချိန်–	၄ နာရီ (5 V / 3 A)
သီချင်းဖွင့်ချိန်–	နာရီ ၂၀ အထိ (အသံအနိမ့်အမြင့်နှင့် အသံဖိုင်အတွင်း ပါဝင်သည့်အရာများအပေါ် မူတည်သည်)
USB ပေါက်–	USB C အမျိုးအစား
**